24031904 RX3 Plus Cover 3/22/04 10:17 AM Pagina 1

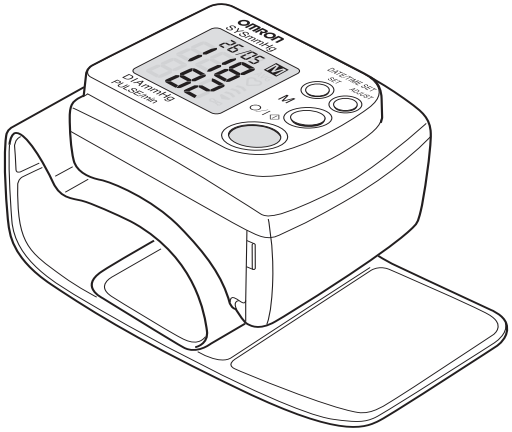
RX3 Plus

OMRON

Digital Automatic Blood Pressure Monitor

Instruction manual	page 1	Mode d'emploi	page 55
Gebrauchsanweisung	Seite 19	Manuale de instructone	pagina 73
Gebruiksaanwijzing	pagina 37	Manual de instrucciones	pagina 91

A Good Sense of Health



Introducción

El monitor de presión OMRON RX3 Plus mide la presión arterial y el pulso de forma sencilla y rápida en la muñeca, sin necesidad de utilizar una pera de inflado ni un estetoscopio. Los valores de medición se guardan en la memoria del OMRON RX3 Plus. El monitor de presión OMRON RX3 Plus se ajusta a muñecas de 13,5 a 19,5 cm de diámetro.

24031904 RX3 Plus ES 91-108 3/25/04 12:34 PM Pagina 2

Índice

1. Obtención de lecturas de presión arterial significativas 93
2. Descripción general 94
3. Preparación 95
3.1 Colocación de las pilas 95
3.2 Ajuste de la muñequera del monitor de presión 96
4. Funcionamiento 97
4.1 Funciones de control 97
4.2 Configuración de fecha y hora 98
4.3 Medición 99
4.4 Lectura del visor 100
5. Memoria 101
5.1 Recuperación del valor medio 101
5.2 Recuperación de valores anteriores 101
5.3 Borrado de la memoria 102
6. Almacenamiento 103
7. Problemas: causas y soluciones 103
8. Mantenimiento y piezas de recambio 104
9. Datos técnicos 105
10. Información general sobre la presión arterial 106

1 Obtención de lecturas de presión arterial significativas

General

- El monitor de presión OMRON RX3 Plus no es adecuado para medir la frecuencia de los marcapasos cardíacos.
- En caso de embarazo, arritmia o arteriosclerosis, deberá consultar al médico el uso de este aparato.
- No coma, beba (alcohol), fume, haga deporte ni se dé un baño antes de tomarse la tensión.
- Antes y durante la medición, esté tranquilo y relajado.
- No cambie nunca la dosis de los medicamentos prescritos por su médico.

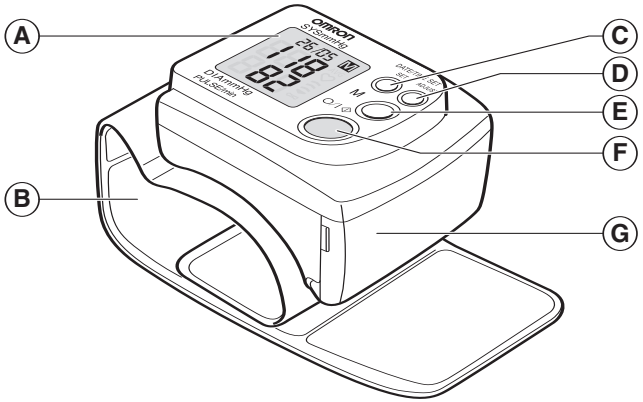
Consejos de utilización

- Compruebe su presión arterial como mínimo dos veces al día (antes del desayuno y tras finalizar la jornada de trabajo).
- No se tome la presión arterial en un vehículo.
- La medición debe tomarse siempre en la misma muñeca, preferiblemente en la izquierda por razones de comodidad.
- Ajústese la muñequera del monitor de presión antes de iniciar la medición.

Atención

- El monitor de presión debe utilizarse a una temperatura de entre 10°C y 40°C.
- En el entorno no debe haber vibraciones excesivas, movimientos bruscos, campos magnéticos, ruido eléctrico, etc.
- Durante la medición no debe estar expuesto directamente a la luz solar.
- No debe haber ningún teléfono móvil a menos de 5 metros del lugar de la medición.
- La muñequera del monitor de presión debe colocarse únicamente en la muñeca.
- Evite que el monitor de presión OMRON RX3 Plus caiga al suelo.

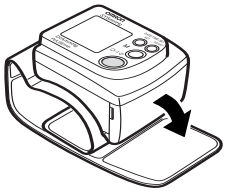
2 Descripción general



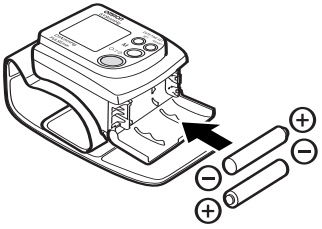
A Visor
B Muñequera
C Botón Set (Establecer)
D Botón Adjust (Ajustar)
E Botón de memoria
F Botón de encendido y apagado
G Compartimento de las pilas

3 Preparación

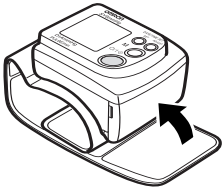
3.1 Colocación de las pilas



1 Abra el compartimento de las pilas.



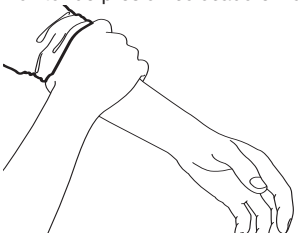
2 Inserte dos pilas en el compartimento.
Atención: deben utilizarse dos pilas alcalinas idénticas de 1,5 V del tipo AAA.



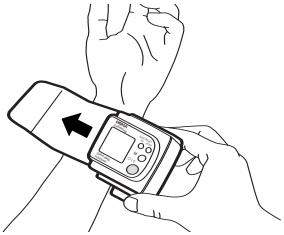
3 Cierre el compartimento de las pilas.

3.2 Ajuste de la muñequera del monitor de presión

Atención: no presione el botón de encendido y apagado si no tiene el monitor de presión colocado en la muñeca.

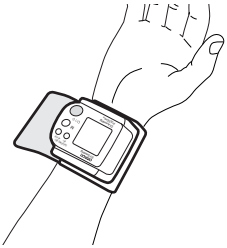


1 Deje la muñeca al descubierto.
Atención: al subirse la manga, ésta no debe oprimir el brazo y dificultar la circulación sanguínea.



2 Coloque el monitor en la parte interna de la muñeca.

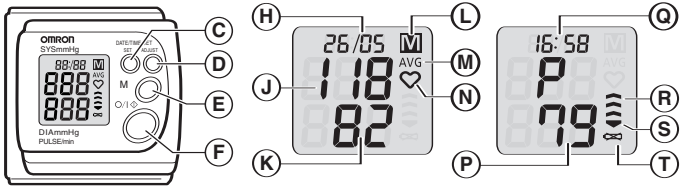
3 Sujete el extremo de la muñequera y colóquelo alrededor de la muñeca.
Atención: compruebe que la muñequera del monitor de presión esté bien sujeta, pero sin apretar demasiado el brazo.



Nota: coloque el monitor boca abajo para obtener una medición más fiable de la muñeca derecha.

4 Funcionamiento

4.1 Funciones de control



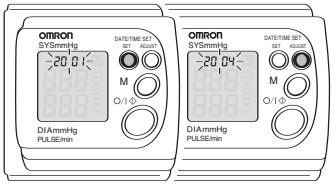
C Botón Set (Establecer)
D Botón Adjust (Ajustar)
E Botón de memoria
F Botón de encendido y apagado

H Fecha
J Presión arterial sistólica en mmHg.
K Presión arterial diastólica en mmHg.
L Indicador de memoria: 21 valores guardados en la memoria.
M Valor medio de las 3 últimas mediciones mostradas
N Control de la presión arterial: parpadea durante la medición y permanece encendido una vez finalizada.
P Pulso: pulsaciones por minuto.
Q Hora
R Inflado: la muñequera se infla y empieza la medición.
S Desinflado: la muñequera se desinfla y finaliza la medición.
T Pilas descargadas: la carga de las pilas es baja o las pilas están descargadas.

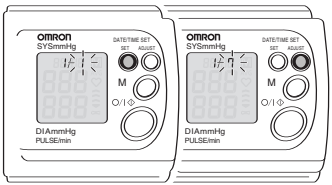
4.2 Configuración de fecha y hora

Nota: cada vez que presione el botón Adjust, los valores de año (2001-2030), mes (1-12), día (1-31), hora (0-23) y minutos (0-59) avanzarán de uno en uno. Mantenga presionado el botón para avanzar rápidamente.
Nota: utilice el botón de color gris para realizarlo.

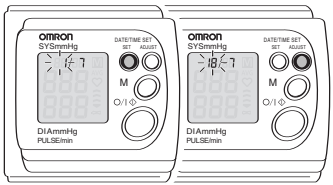
1 Presione el botón Set o Adjust.



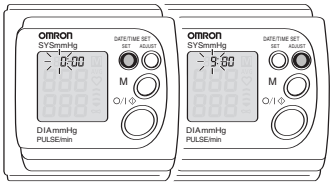
2 Presione el botón Set durante 2 segundos.
Presione el botón Adjust para establecer el año actual.



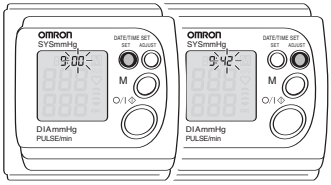
3 Presione el botón Set para pasar a establecer el mes.
Presione el botón Adjust para establecer el mes actual.



4 Presione el botón Set para pasar a establecer el día.
Presione el botón Adjust para establecer el día actual.



5 Presione el botón Set para pasar a establecer la hora.
Presione el botón Adjust para establecer la hora actual.



6 Presione el botón Set para pasar a establecer los minutos y el botón Adjust para establecer los minutos actuales.

7 Presione el botón Set para finalizar la configuración.

8 Presione el botón de encendido y apagado.

4.3 Medición

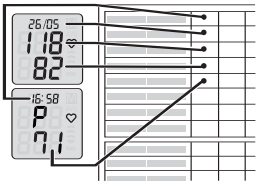
Atención: deje transcurrir tres minutos como mínimo entre dos mediciones sucesivas.

1 Siéntese cómodamente frente a una mesa, con los pies apoyados en el suelo y repose el brazo sobre la funda rígida.
Atención: durante la medición, el monitor de presión OMRON RX3 Plus siempre debe estar colocado a la altura del corazón. El uso de la funda rígida garantiza la posición correcta del monitor de presión OMRON RX3 Plus.

2 Presione el botón de encendido y apagado para iniciar la medición. El monitor de presión OMRON RX3 Plus realiza la medición durante el inflado. **Atención**: permanezca sentado y quieto, no hable ni toque el monitor de presión OMRON RX3 Plus.

4.4 Lectura del visor

1 Lea los valores de presión arterial y del pulso que aparecen en el visor. **Nota**: en el visor se muestran, alternativamente, la fecha, la hora, la presión arterial y las pulsaciones.

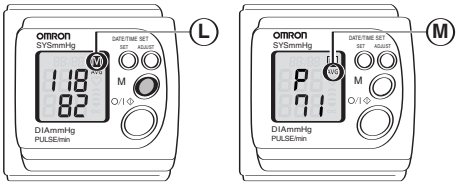


2 Anote la fecha, la hora y los valores en la ficha personal de mediciones.

3 Presione el botón de encendido y apagado para apagar el monitor de presión.

5 Memoria

5.1 Recuperación del valor medio



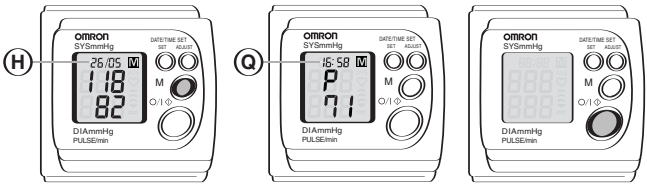
L Indicador de memoria: 21 valores guardados en la memoria.

M Valor medio de las 3 últimas mediciones mostradas

1 Presione el botón de memoria.

Nota: en el visor se muestran, alternativamente, la presión arterial y las pulsaciones.

5.2 Recuperación de valores anteriores



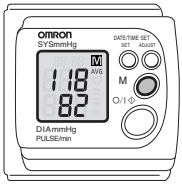
H/Q Fecha y hora de la medición.

1 Presione el botón de memoria para ver los valores de la última medición y de mediciones anteriores.

Presione el botón de encendido y apagado para apagar el monitor de presión.

Nota: en el visor se muestran, alternativamente, la fecha, la hora, la presión arterial y las pulsaciones.

5.3 Borrado de la memoria



1 Presione el botón de memoria para encender el monitor de presión.

2 Presione simultáneamente el botón de memoria y el de encendido y apagado para borrar la memoria.
Atención: se borrarán todos los valores guardados. Presione el botón de encendido y apagado para apagar el monitor de presión.

6 Almacenamiento

- Guarde el monitor de presión OMRON RX3 Plus en la funda rígida y en un lugar cerrado y seco, a una temperatura ambiente entre -20°C y 60°C.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar el monitor de presión OMRON RX3 Plus durante un período superior a tres meses.

7 Problemas: causas y soluciones

	Fault	**Cause**	**Rectification**
E	No se puede realizar una lectura correcta	Movimiento, vibración acústica, pulso débil	Espere como mínimo tres minutos antes de repetir la medición
Visor vacío	Voltaje bajo	Las pilas tienen poca carga o están descargadas	Introduzca dos pilas alcalinas nuevas e idénticas de 1,5 V del tipo AAA
Valores inexplicables		Método de utilization incorrecto	Siga las instrucciones y repita la medición

8 Mantenimiento y piezas de recambio

Instrucciones de limpieza

- Utilice un paño suave y ligeramente húmedo para limpiar el monitor de presión OMRON RX3 Plus e la muñequera.
  Atención: no sumerja la muñequera en agua.
  Atención: no utilice gasolina, disolventes ni ningún otro tipo de solución parecida.
- No intente reparar el monitor de presión usted mismo. Si detecta algún problema, póngase en contacto con la tienda OMRON o el distribuidor OMRON donde adquirió el monitor de presión, indicados en el embalaje del producto.

Calibración

- Es aconsejable revisar el monitor de presión OMRON RX3 Plus cada dos años para garantizar su correcto funcionamiento y precisión. Póngase en contacto con la tienda OMRON o el distribuidor OMRON donde adquirió el tensiómetro, indicados en el embalaje del producto.

Sustitución de las pilas

- Extraiga las pilas del compartimento e introduzca dos pilas alcalinas nuevas e idénticas de 1,5 V del tipo AAA.

Piezas de recambio

- Debido a los altos estándares de calidad de la empresa, OMRON considera que la unidad principal del monitor de presión no es una pieza recambiable, ya que se precisa una calibración adecuada tras la sustitución de componentes de alta tecnología.
- La muñequera sólo deberá reemplazarla una persona especializada y autorizada. Póngase en contacto con la tienda OMRON o el distribuidor OMRON donde adquirió el monitor de presión, indicados en el embalaje del mismo.

Atención: las pilas y el monitor de presión OMRON RX3 Plus deberán desecharse de acuerdo con las normas de desecho de productos electrónicos de cada país.

9 Datos técnicos

Nombre del producto	Monitor de presión de muñeca digital OMRON
Modelo	RX3 Plus
Pantalla	LCD digital
Rango de medición	Presión: de 0 a 299 mmHg / Pulso: de 40 a 180 /minuto
Precisión	Presión: ± 3 mmHg / Pulso: ± 5% de la lectura del visor
Inflado	Automático mediante bomba eléctrica
Desinflado	Sistema automático de desinflado rápido
Detección de la presión	Sensor de presión de capacidad electrostática (capacitivo)
Método de medición	Oscilométrico
Memoria	21 mediciones
Fuente de alimentación	2 pilas alcalinas de 1,5 V AAA
Duración de las pilas	Unas pilas nuevas durarán aproximadamente 400 mediciones
Temperatura y humedad de funcionamiento	De +10°C a +40°C y del 30 al 85% de humedad relativa como máximo
Entorno de funcionamiento	Libre de vibraciones excesivas, movimientos bruscos, campos magnéticos, ruido eléctrico, etc.
Temperatura y humedad de almacenamiento	De -20°C a +60°C y del 10 al 95% de humedad relativa máxima
Peso	160 g aproximadamente incluyendo las pilas
Dimensiones externas	79 mm (An) x 47 mm (Al) x 71 mm (P)
Diámetro de la muñeca	De 13,5 a 19,5 cm aproximadamente
Accesorios	Manual de instrucciones, tarjeta de garantía, ficha de mediciones, 2 pilas alcalinas y caja de almacenamiento
Nota	Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso
= Tipo B	CE 0197
Fabricante	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Japón
Representante en Europa	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V., Kruisweg 577, NL-2132 NA Hoofddorp (Países Bajos)

Este dispositivo cumple las cláusulas de la directiva CE 93/42/CEE (Directiva sobre dispositivos médicos). Este monitor de presión está diseñado de acuerdo con el estándar europeo EN1060, Esfigmomanómetros no invasivos, Parte 1: Requisitos generales y Parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.

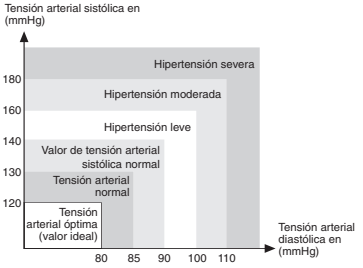
10 Información general sobre la h arterial

Circulación sanguínea

La circulación sanguínea es la responsable de suministrar oxígeno a todo el cuerpo. La presión arterial es la presión que se ejerce en las arterias. El valor de presión arterial sistólica (presión más alta o valor superior) indica la presión arterial producida por la contracción del músculo cardíaco. El valor de presión arterial diastólica (presión más baja o valor inferior) indica la presión arterial producida por la relajación del músculo cardíaco.

Clasificación de la tensión arterial

La Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Sociedad Internacional de Hipertensión (SIH) han desarrollado una clasificación de la presión arterial. Esta clasificación se basa en los valores de presión arterial medidos en personas sentadas en el servicio de consultas externas de un hospital.



De acuerdo con la clasificación de presión arterial de la OMS y la SIH.

Salud y presión arterial

Los casos de hipertensión aumentan con la edad. Además, la falta de ejercicio, el exceso de grasa corporal y los altos niveles de colesterol (LDL), que se adhiere a la parte interior de los vasos sanguíneos, reducen la elasticidad de dichos vasos. La hipertensión acelera la arteriosclerosis, que puede dar lugar a enfermedades graves, tales

como un ataque al corazón o un infarto de miocardio. Por consiguiente, es muy importante saber si los valores de presión arterial son aceptables. La presión arterial varía cada minuto a lo largo del día. En consecuencia, resulta de vital importancia tomar mediciones periódicamente para poder identificar la presión arterial media de una persona.

Síntomas de presión arterial alta

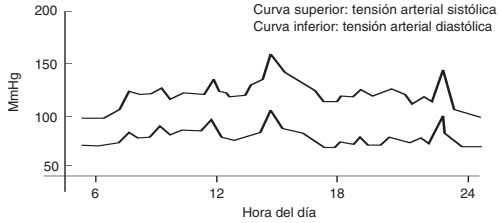
Es probable que una persona tarde mucho tiempo en descubrir que tiene la presión arterial alta, ya que los síntomas no son perceptibles. Todos los factores siguientes pueden dar lugar a una presión arterial anómalamente alta:

- Sobrepeso
- Nivel de colesterol alto
- Fumar
- Consumo excesivo de bebidas alcohólicas
- Estrés y trastornos emocionales
- Consumo excesivo de sal
- Falta de ejercicio físico
- Predisposición genética o hereditaria
- Enfermedades subyacentes, tales como problemas de riñón o alteraciones endocrinológicas

Medición de la presión arterial

Gracias a la medición diaria de la presión arterial, es posible detectar precozmente la presencia de una presión arterial alta y obtener el tratamiento médico adecuado. El método oscilométrico de medición determina la presión arterial mediante la medición de las fluctuaciones de presión causadas por oscilaciones del pulso. Puesto que la presión arterial fluctúa a lo largo del día (véase el gráfico siguiente), la medición debe realizarse siempre a la misma hora del día para garantizar que las mediciones puedan compararse de forma fiable. En un consultorio médico, el nerviosismo y la ansiedad pueden dar lugar a una presión arterial más alta que la que se tiene en una situación normal en casa. Este fenómeno se conoce como "hipertensión de bata blanca".

Tratamiento de presión arterial alta



Ejemplo: fluctuación en un día (varón de 35 años)

Si el valor superior de su presión arterial es de 140 a 160 mmHg y el inferior es de 90 a 95 mmHg en mediciones sucesivas durante varios días, póngase en contacto con su médico para solicitar un reconocimiento médico completo. Además del tratamiento recetado por el médico, puede colaborar en su recuperación si:

- Pierde peso y reduce los niveles de colesterol reduciendo el consumo de calorías y alimentos grasos en su dieta; reduce el consumo de grasas animales y aumenta el de frutas y verduras.
- Reduce el consumo de alcohol.
- Reduce el consumo de sal: la organización alemana para combatir la presión arterial alta recomienda tomar un promedio de seis gramos de sal al día (una cucharilla de postre).
- Deja de fumar.
- Practica ejercicio regularmente.
- Se controla la presión arterial.